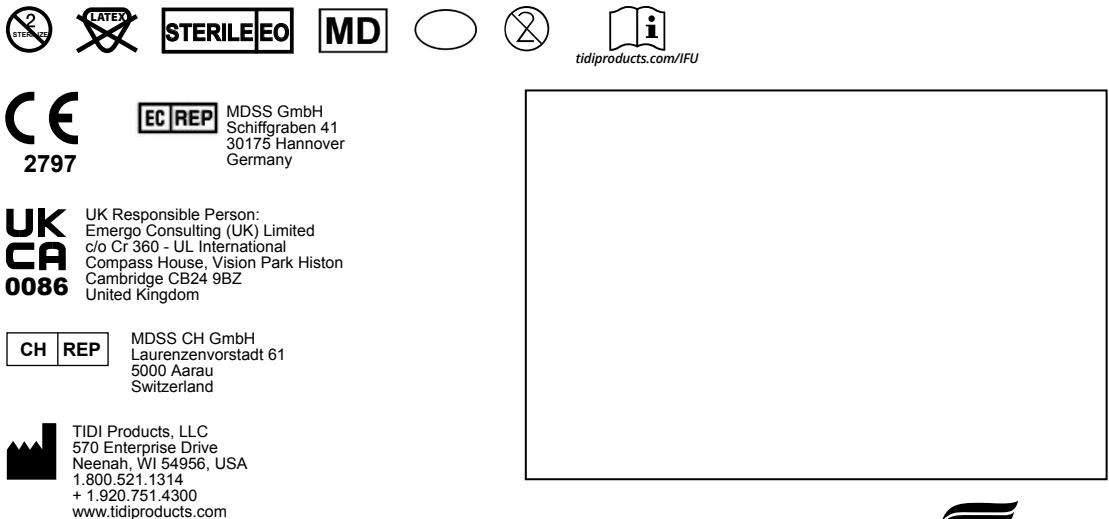
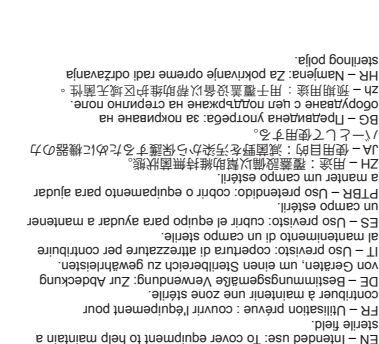
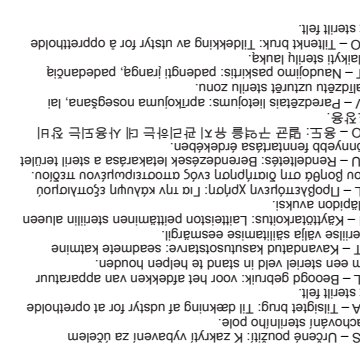
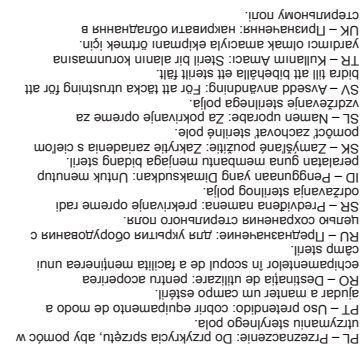
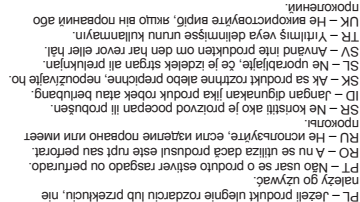




TIDI Shield®

EN - Instructions for Use
FR - Mode d'emploi
DE - Gebrauchsanweisung
IT - Istruzioni per l'uso
ES - Instrucciones de uso
PTBR - Instruções de uso
ZH - 使用说明

JA - 取扱説明書
BG - Инструкции за употреба
zh - 使用说明
HR - Upute za upotrebu
CS - Návod k použití
DA - Brugsanvisning
NL - Instructies voor gebruik

ET - Kasutamishüend
FI - Käyttöohjeet
EL - Οδηγός χρήσης
HU - Használati útmutató
KO - 사용 지침
LV - Lietošanas instrukcija
LT - Naudojimo instrukcijos

NO - Bruksanvisning
PL - Instrukcja użytkowania
PT - Instruções de utilização
RO - Instrucţiuni de utilizare
RU - Инструкции по эксплуатации
SR - Uputstvo za upotrebu
ID - Petunjuk Penggunaan

SK - Návod na použitie
SL - Navodila za uporabo
SV - Bruksanvisning
TR - Kullanım Kılavuzu
UK - Інструкція з використання

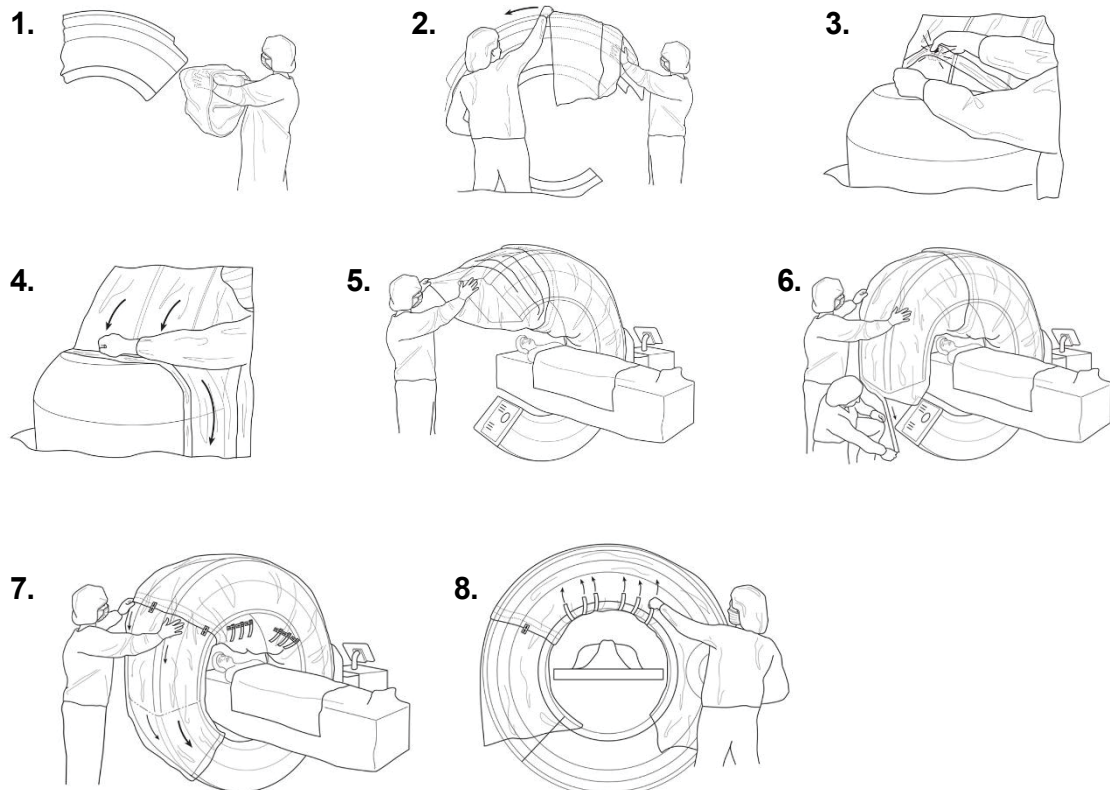
EN - Installation
FR - l'installation
DE - Einbau
IT - Installazione
ES - Instalación
PTBR - Instalação
ZH - 安裝

JA - インストール
BG - Монтаж
zh - 安裝
HR - Instalacija
CS - Instalace
DA - Installation
NL - Installatie

ET - Paigaldamine
FI - Asennus
EL - εγκατάσταση
HU - Telepítés
KO - 설치
LV - Uzstādīšana
LT - Montavimas

NO - Installasjon
PL - Instalacja
PT - Instalação
RO - Instalare
RU - установка
SR - инсталација
ID - Instalasi

SK - Inštalácia
SL - Vgradnja
SV - Installation
TR - Tesisat
UK - установка



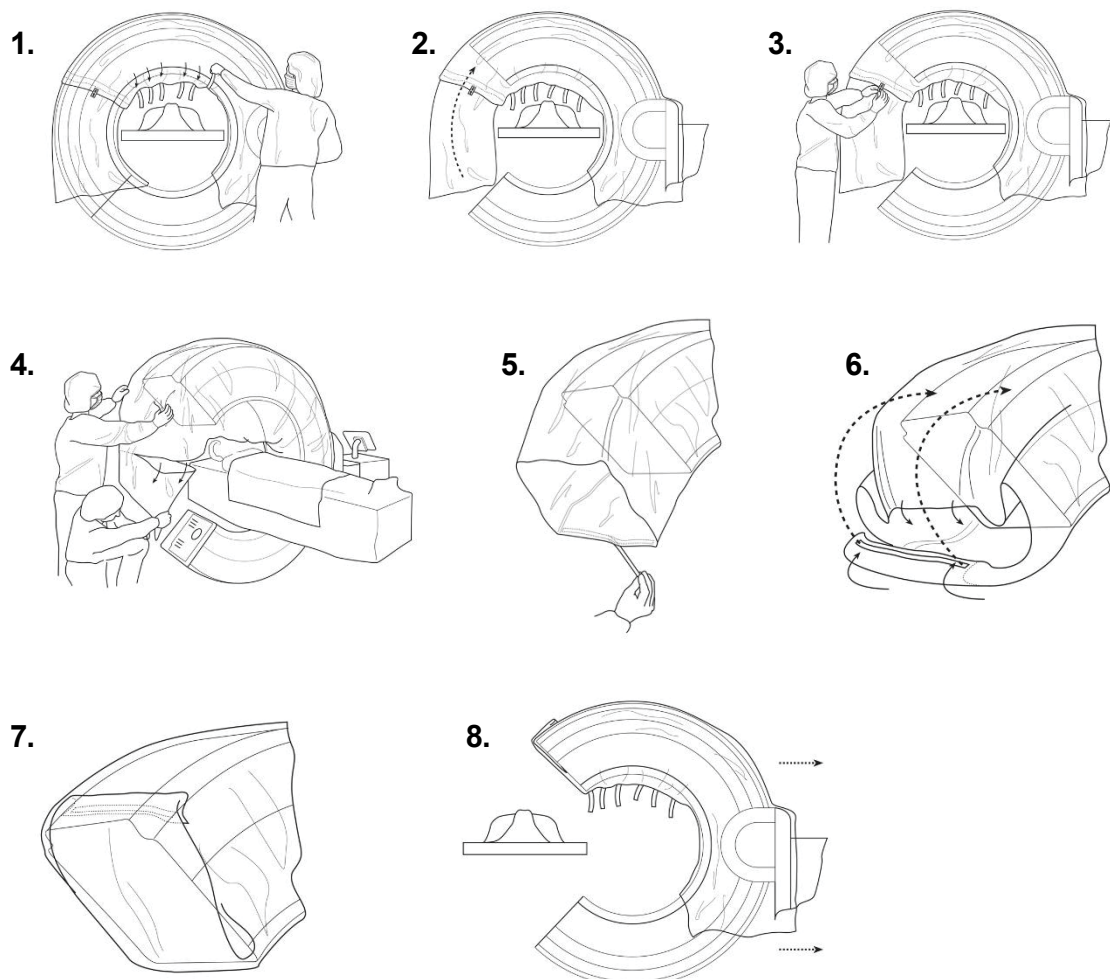
EN - Removal
FR - Enlèvement
DE - Entnahme
IT - Rimozione
ES - Remoción
PTBR - Remoção
ZH - 切除

JA - 除去
BG - отстраняване
zh - 切除
HR - Uklanjanje
CS - Odstranění
DA - Fjernelse
NL - Verwijdering

ET - Eemaldamine
FI - Poistaminen
EL - αφαίρεση
HU - Ektávolítás
KO - 제거
LV - Atcelšana
LT - Pasalinimas

NO - Fjerning
PL - Usuwanie
PT - Remoção
RO - Îndepărtare
RU - удаление
SR - уклањање
ID - Pemindahan

SK - Odstránenie
SL - Odstranitev
SV - Avlägsnande
TR - Giderme
UK - видалити



EN – Dispose according to medical facility and municipal guidelines.
FR – Éliminer conformément aux directives de l'établissement médical et à la réglementation locale.
DE – Gemäß den Leitlinien der medizinischen Einrichtung oder kommunaler Leitlinien entsorgen.
IT – Smaltire secondo le linee guida della struttura sanitaria e del Comune.
ES – Desechar de acuerdo con las indicaciones municipales o del centro médico.
PTBR – Descartar de acordo com as diretrizes do estabelecimento médico ou do município.
ZH – 依據醫療機構及市政指引進行棄置。
JA – 医療機関および自治体のガイドラインに従って廃棄すること。
BG – Изхвърляйте в съответствие с правилата на медицинското заведение и общинските препоръки.
zh – 根据医疗卫生设施与市政指南案例进行废弃处置。
HR – Odložite u skladu sa zdravstvenom ustanovom i komunalnim smjernicama.

CS – Zlikvidujte v souladu s předpisy zdravotnického zařízení a místními předpisy.
DA – Bortskaffes i henhold til retningslinjerne for sundhedsinstitutionen og de kommunale retningslinjer.
NL – Afvoeren in overeenstemming met de richtlijnen van de instelling en de gemeentelijke richtlijnen.
ET – Kõrvaldage kasutusest vastavalt meditsiiniasutuse ja omavalitsusüksuse eeskirjadele.
FI – Hävitä terveydenhuoltolaitoksen ja kunnallisen ohjeistuksen mukaan.
EL – Απορρίψτε σύμφωνα με τις κατευθυντήριες οδηγίες της ιατρικής μονάδας ή της δημοτικής αρχής.
HU – Az egészségügyi intézményi és helyi kormányzati iránymutatások szerint kell ártalmatlanítani.
KO – 의료 시설 및 정부 지침에 따라 폐기하십시오.
LV – Utilizējiet saskaņā ar medicīnas iestādes un pašvaldības norādījumiem.
LT – Šalinti laikintis medicinos įstaigos ir savivaldybės nurodymu.
NO – Avhendes i henhold til retningslinjene til den medisinske fasilitet og de lokale myndigheter.

PL – Utylizować zgodnie z wytycznymi placówki medycznej oraz wytycznymi lokalnymi.
PT – Elimine de acordo com as orientações municipais e da instituição médica.
RO – A se elimina conform regulilor unității medicale și ghidurilor municipale.
RU – Утилизируйте в соответствии с предписаниями медицинских учреждений и требованиями местных руководств.
SR – Odložiti u otpad u skladu sa smernicama medicinske ustanove i opštine.
ID – Buang sesuai dengan panduan fasilitas medis dan kota.
SK – Zlikvidujte v súlade so smernicami zdravotníckeho zariadenia a nariadeniami obce.
SL – Odstranite v skladu s smernicami zdravstvene ustanove in občine.
SV – Kasseras enligt sjukvårdsinrättningens och kommunala riktlinjer.
TR – Tibbi tesis ve belediye yönetelerine göre bertaraf edin.
UK – Утилізуйте цей виріб із дотриманням муніципальних правил і правил медичної установи.

EN – Report any serious incident related to device use to TIDI Products and the Member State competent authority.
FR – Veuillez signaler tout incident grave lié à l'utilisation du dispositif à TIDI Products et à l'autorité compétente de l'État membre.
DE – Jeden schwerwiegenden Vorfall in Verbindung mit der Verwendung dieser Vorrichtung TIDI Products oder der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats melden.
IT – Segnalare eventuali incidenti gravi correlati all'uso del dispositivo a TIDI Products e all'autorità competente dello Stato membro.
ES – Notifique cualquier acontecimiento grave relacionado con el uso del dispositivo a TIDI Products y a la autoridad competente del Estado miembro que corresponda.
PTBR – Informe qualquer incidente grave relacionado ao uso do aparelho à TIDI Products e à autoridade competente.
ZH – 如果發生任何與器材使用相關之嚴重事件，請向 TIDI Products 及成員國主管機關通報。
JA – 機器の使用に伴い重大な不具合・有害事象が発生した場合は、当社および国の規制当局に報告すること。
BG – Съобщавайте всеки сериозен инцидент, свързан с употребата на изделието, на TIDI Products и на компетентните власти в държавата членка.
zh – 如发生任何与器械使用有关的严重事故，请报告至 TIDI Products 和成员国主管机关。
HR – Prijavite svaki ozbiljan incident povezan s korištenjem uređaja tvrtki TIDI Products i nadležnom tijelu države članice.

CS – Každý případný závažný incident související s používáním zařízení ohláste společnosti TIDI Products a příslušnému orgánu členského státu.
DA – Indberet enhver alvorlig hændelse, der er relateret til brug af enheden, til TIDI Products og medlemslandets kompetente myndighed.
NL – Meld een ernstig incident in verband met het gebruik van het hulpmiddel aan TIDI Products en de bevoegde instantie in de lidstaat.
ET – Teatage mis tahes seadmega seotud tõsisest probleemist ettevõttele TIDI Products ja liikmesriigi pädevale asutusele.
FI – Ilmoita kaikista laitteen käyttöön liittyvistä vakavista vaaratilanteista TIDI Productsille ja jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle.
EL – Αναφέρετε οποιοδήποτε σοβαρό συμβάν που σχετίζεται με τη χρήση του προϊόντος στην εταιρεία TIDI Products και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους.
HU – Az eszközzel kapcsolatos bármilyen súlyos eseményt be kell jelenteni a TIDI Products és az illetékes tagállami szakhatóság felé.
KO – 장치 사용과 관련하여 중대한 사고가 발생할 경우 TIDI Products 및 회원국 주무 부서에 신고하십시오.
LV – Par ikvienu nopietnu incidentu, kas saistīts ar ierīces lietošanu, ziņojiet uzņēmumam "TIDI Products" un dalībvalsts kompetentajai iestādei.
LT – Apie bet kokį su prietaisu susijusį rimtą incidentą turi būti pranešama „TIDI Products“ ir valstybės narės kompetentingai institucijai.
NO – Rapportør enhver alvorlig hendelse forbundet med bruk av anordningen til TIDI Products og landets tilsynsmyndighet.

PL – Wszelkie poważne incydenty związane z użyciem wyrobu należy zgłaszać do TIDI Products i właściwego organu państwa członkowskiego.
PT – Deve comunicar qualquer incidente grave relacionado a utilização do dispositivo à TIDI Products e à autoridade competente do Estado-Membro.
RO – Raportați orice incident grav legat de utilizarea dispozitivului către TIDI Products și autoritatea competentă a statului membru.
RU – Сообщайте о любых серьезных инцидентах, связанных с использованием устройства, в компанию TIDI Products и компетентный орган государства-участника.
SR – Prijaviti sve ozbiljne incidente vezane za upotrebu medicinskog sredstva kompaniji TIDI Products i nadležnom organu zemlje članice.
ID – Laporkan setiap insiden serius terkait penggunaan perangkat kepada TIDI Products dan otoritas berwenang Negara Anggota.
SK – Každý vážny incident súvisiaci s používaním zdravotníckej pomôcky nahláste spoločnosti TIDI Products a príslušnému orgánu členského štátu.
SL – Kakršen koli resen incident, povezan z uporabo pripomočka, prijavite družbi TIDI Products in pristojnemu organu države članice.
SV – Rapportera varje allvarlig incident relaterad till användning av produkten till TIDI Products och till medlemsstatens behöriga myndighet.
TR – Cihaz kullanımıyla ilgili herhangi bir ciddi olayı TIDI Ürün Departmanına ve Üye Devletin yetkili makamına bildirin.
UK – Про всі серйозні інциденти, пов'язані з цим виробом, повідомляйте компанію TIDI Products, а також компетентні органи країни-члена.